Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix II	1L
CLUB 2	La Broye II	1L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	08.05.2010
Start/Beginn Début/Inizio	14:30	End/Ende Fin/Fine	16:50
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CA31		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	30

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	206183	JUILLERAT	Mandy	
Official scorer Marqueur	207600	VOISARD	Carole	
Referee 1 Arbitre 1	2215	SCHAFFNER	Yves	
Referee 2 Arbitre 2	96284	BEUCHAT	Christophe	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	3
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	9	7

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix II**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
30	©	COURBAT	Thierry				95080
25	A	SANER	Frédéric				30105
31	G	SCHORI	Marc	X	X	X	2065
	G						
15		NEUENSCHWANDER	Pascal				208433
28		NICOULIN	Thibaut				201623
38		CHÂTELAIN	Gaëtan				202668
26		GUELAT	Jean-Bernard				94170
58		TERREAUX	Valentin				201566
3		MIGY	Thibault				203179
9		Roueche	Terry				RLH1
44		BRAICHET	Martin				97231

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	Hossinger	Jindrich		210101

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
03:34	9	15	1				
12:40	26	30	2				
27:09	26	30	3				
32:13	28	3	4				
36:21	28	3	5				
37:00	3	15	6				
52:27	30	58	7				
56:59	28		8				
58:50	28	25	9				
				TOTAL			9
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
00:59	44	2	02:59	E
18:56	26	2	20:56	G1
29:07	58	2	30:11	A
32:34	25	2	33:47	H
37:38	26	2	39:38	E
40:42	26	2	40:47	I
TOTAL			12	min

2 La Broye II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
98	©	ISELI	Sylvain				202019
79	A	JOYE	Baptiste				203005
33	G	ROSSET	Gaël	X	X	X	201130
	G						
28		COLLAUD	Steve				99066
80		HOSSMANN	Jonathan				205069
78		JOYE	Pierre-Louis				205063
21		DA SILVA NEVES	Mario Claudio				2043
69		YERLY	Damien				206249
88		COMTE	Julien				202116

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	Rosset	Christian		210128

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
03:14	79	98	1				
13:32	28		2				
25:19	79	98	3				
30:11	28		4				
33:47	80	28	5				
40:47	98		6				
55:38	79	98	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
06:44	21	2	08:44	C1
11:45	21	2	12:40	A
13:14	78	2	15:14	B1
22:08	88	2	24:08	A
22:08	88	10	34:08	M2
26:51	69	2	27:09	G1
29:07	78	10	39:07	M2
29:07	69	10	39:07	M2
42:48	80	2	44:48	H
59:15	21	2	60:00	C1
TOTAL			44	min